



# STUDÁNKA

ZPRAVODAJ OBCÍ MALÉ SVATOŇOVICE, PETROVICE, STRÁŽKOVICE, ODOLOV

PROSINEC 2001 5

*„Pokoj lidem dobré vůle; pokoj od lidí zlých a nenávistných.*

*Kytičku obyčejných ctností, jako je slušnost, vděčnost, úcta, lojalita k odpůrci.*

*Tisk, který nelze.*

*Parlament, který by byl výkvětem národa.*

*Vlastenectví, které nemluví samo o sobě.*

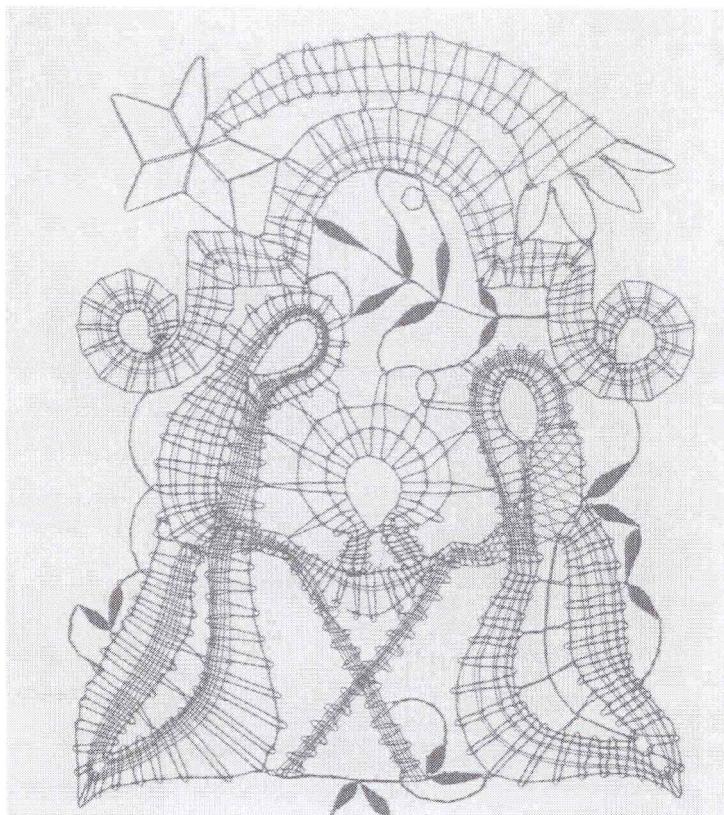
*Víc osobní odpovědnosti; tedy i zavržení anonymity.*

*Ve veřejném životě méně klepavosti, méně podrážděnosti a zejména méně stranictví.*

*Jinak ještě: dobrou práci a veselou mysl. A konec pauperismu.*

*Vše ostatní Vám bude dopřáno.“*

(Karel Čapek – 1928)



*Vážení spoluobčané,*

*přeji Vám klidné a šťastné Vánoce. Prožijte je v kruhu svých blízkých, potěšte se s přáteli a zavzpomínejte na ty, kdo už nejsou mezi námi.*

*Využijte dny sváteční k odpočinku, potěšte se návštěvou vánoční výstavy, procházkou po naší krásné obci a jejím okolí.*

*Do nového roku Vám přeji hodně zdraví, úspěchů a především lásky mezi lidmi.*

*Za obecní úřad a zastupitelstvo obce*

*Eva Hylnarová.*

## Rodným krajem

V těchto dnech vychází 23. číslo časopisu Rodným krajem. Z bohatého obsahu Vám nabízíme článek Theodora Lökvence: Válečné „zdař bůh“, vzpomínku Ludvíka Mühlteina: Marie Šulcová v Úpici, velmi zajímavou „Vzpomínku na dobrého pana řídícího“ od Aleše Fetterse a další.  
Časopis je za cenu 20,- Kč k dostání na Obecním úřadu, ve stánku Lidka, na Vánoční výstavě a v Muzeu.

## Kalendář 2002

Základní škola v Malých Svatoňovicích připravila pro naše občany Kalendář 2002 – Malé Svatoňovice očima našich dětí.

Z jeho úvodu uvádíme:  
*Kalendář, který právě otevříte, obsahuje nejzdařilejší kresby budov a památek Malých Svatoňovic. Podíleli se na něm žáci všech tříd v hodinách výtvarné výchovy a žáci, kteří navštěvují výtvarný kroužek. Kresby vznikaly během celého roku 2001. Věříme, že Vám bude kalendář příjemným společníkem po celý rok 2002.*

Kalendář je možné si zakoupit na Vánoční výstavě.

## ŠKOLA I. stupeň



## SPOLEČENSKÁ KRONIKA

### Životní jubilea slaví:

#### v listopadu:

Růžena Šubrtová  
Lubomíra Brůčková  
Věra Winterová  
Petr Nesládek  
Karel Čepelák  
Anna Vihníáliková  
Pavel Zimmerman  
Jana Svobodová  
Taisa Hájková

#### v prosinci:

Vladimír Sofilkanič  
Luboš Grunt  
Danuše Hejnová  
Jindřich Jirásek  
Marie Zeidlerová  
Hana Winterová  
Miloslav Beneš  
Zdeněk Hübner  
Petr Ryšavý

Všem našim oslavencům přejeme mnoho životních úspěchů a hlavně zdraví do dalších let.

## Základní škola

Závěr kalendářního roku bývá obdobím hodnocení a bilancování dosažených výsledků. Chtěla bych využít této příležitosti a přiblížit Vám činnost naší školy v průběhu letošního podzimu.

Do nového školního roku jsme nastoupili v obměněném pedagogickém sboru, na 1. stupeň nastoupila slečna Ludmila Tyrnerová, na 2. stupeň slečna Jana Bartoňková a pan Luboš Grunt.

Díky velkému zájmu dětí jsme rozšířili nabídku kroužků. V současné době ve škole pracuje 13 zájmových kroužků, a to sportovní hry, výtvarný kroužek, hra na flétnu, informatika, kalandriky. Nově jsme nabídli žákům 8. a 9. třídy kroužek německého a anglického jazyka. Dále mohou děti navštěvovat oddíl kopané, oddíl tenisu a Junák. Pro zpestření volného času děti jsme uspořádali výlet do bazénu do Trutnova a dvakrát jsme navštívili kluziště v Hronově. Žáci 1. stupně absolvovali v průběhu podzimu plavecký výcvik v Náchodě. Možnost zpestření volného času jsme nabídli i dospělým. Na podzim úspěšně proběhl keramický kurz pro veřejnost.

Prvnáčkům se určitě líbil výlet do Janovic na koně. Žáci 6. třídy, kteří se sešli z různých škol - z Batňovic, z V. Svatoňovic a z M. Svatoňovic, se měli možnost lépe poznat během exkurze do Teplických skal s noclehem na Brendách. Exkurzi do skláren v Harrachově a do Bozkovské jeskyně absolvovali žáci 8. třídy.

Každoročně patří k podzimu řada sportovních soutěží, Zátopkova pětka, Zátopkova štafeta, běh Dlouhými záhony, turnaj v halové kopané / mladší žáci postoupili do okresního kola /, turnaj ve stolním tenise. Poprvé jsme se účastnili turnaje ve florbole. V rámci sportovních her si děti z 1. stupně zazávodily v běhu K. Lelkové v Trutnově a v běhu okolo "Ostaše". Pro okolní školy jsme zorganizovali běh na "Klúčku".

V oblasti kulturní se děti zúčastnily výchovného koncertu a žáci 2. stupně zhlédli film Tmavomodrý svět. Rovněž žáci sami přispívají ke zpestření kultury v naší obci. Podařilo se jim nacvičit vánoční vystoupení k otevření výstavy u Studánky. Během celého roku vznikaly v rámci výtvarné výchovy a ve výtvarném kroužku návrhy na kalendář – „ Malé Svatoňovice očima dětí“. Ten Vám představíme na vánoční výstavě.

Dovolte mi, abych poděkovala všem, kteří se na práci s dětmi podílejí. Zároveň děkuji za finanční pomoc našim sponzorům firmě NYPRO – hutní prodej, ATOS BOHEMIA a manželům Zachovým.

Do nového roku 2002 přeji všem spoluobčanům pevné zdraví, hodně štěstí a spokojenosti.

Dagmar Kostecká – řed. ZŠ

## Tříkrálová sbírka 2002

Vážení občané,  
loňskou Tříkrálovou sbírkou, pořádanou Českou katolickou charitou, jste přispěli na provoz Hospicu v Červeném Kostelci 134 000,- Kč. Tato částka představovala 50 % z výtežku sbírky konané na Úpici a Červenokostelecku.

Dovolujeme si Vás opět po roce požádat o spoluúčast na charitativní akci „Tříkrálová sbírka 2002“ na celém území České republiky.

V sobotu 5. ledna 2002 Vás opět navštíví nebo potká na ulici skupinky Tří králů s pokladničkami, do kterých můžete přispět svým finančním darem. Proti zneužití skupinek bude jejich vedoucí – starší 18 let – označen visačkou charity a pověřením, kterým se na požádání prokáže. Pokladničky budou stejně jako loni t.zn. válcové z bílého plastu, očíslované a zapečetěné. Zajištění pečetí i rozpečetění po sbírce se provede na Obecním úřadu za účasti jeho zástupce.

Výtežek sbírky pro místní účely regionu bude letos zvýšen z 50 % na 70 %, U nás opět tyto finanční prostředky půjdou do Hospice v Červeném Kostelci. Část těchto prostředků podpoří dovybavení Domova sv. Josefa v Žirči, který je pobočkou Hospice. Toto nové středisko slouží pro pacienty s roztroušenou mozkomíšní sklerózou. Toto těžké onemocnění postihuje často i mladé lidi. Péče v rodině o takto nemocné je velice náročné a Domov sv. Josefa v Žirči takovým rodinám nabízí pomoc. Za pochopení a dary Vám děkuju pracovníci Charity.



Zimní běžecká liga opět startuje !!!!

**8. ročník  
zimní běžecké ligy**  
VC oční optiky Blanka Cejzlarová  
Červený Kostelec

**2.12.2001** – Odolov – 14.00 hodin,  
Mikulášský běh 6 km – určitě přijde i  
Mikuláš s čertem

**9.1.2002** – Rtyň v Podkrkonoší –  
16.30 hodin, Hampejz – Běh sídlištěm – 6 km

**16.1.2002** – Úpice – 16.30 hodin,  
Okruhový závod 6 km – kavárna  
Maratonstavu

**23.1.2002** – Malé Svatoňovice –  
16.30 hodin, Svatoňovické okruhy  
– 6 km

**30.1.2002** – Úpice – 16.30 hodin,  
Z kavárny do kavárny 6 km

**6.2.2002** – Rtyň v Podkrkonoší –  
16.30 hodin, (Hampejz) – běh do  
vrchu – cíl na Odolově – 5 km

**13.2.2002** – Odolov – 16.30 hodin,  
Intervalový závod 6 km

**20.2.2002** – Havlovice – 16.30 hodin,  
Hospoda Amerika – K Šiškovně a  
zpět

**27.2.2002** – Havlovice – 16.30 hodin,  
Hospoda Amerika – Z Ameriky do  
kavárny Maratonstavu

**6.3.2002** – Malé Svatoňovice –  
16.30 hodin, Náměstí – běh do  
vrchu cíl na Odolově – intervalový  
závod

**9.3.2002** – Odolov – 14.00 hodin,  
8 km – nezapočítává se do ligy.

V 16.30 hodin vyhlášení zimní bě-  
žecké ligy.

Kategorie: Svišti – do 18 let  
Kamzíci – 19 – 39 let  
Veselí mladíci – 40 – 49 let  
Zkušení kocúři – 50 – 59 let  
Dědci – nad 60 let  
Poupata – ženy do 34 let

**Obecní úřad v Malých Svatoňovicích**

*pořádá*

*vánoční výstavu*

**VÁNOCE  
U STUDÁNKY**

**17.12.2001 – 1.1.2002**

*denně*

**9.00 – 12.00 a 13.00 – 16.00 hodin**

*malý sál kulturního klubu  
v Malých Svatoňovicích*

Vstupné: děti 5,- Kč, ostatní 10,- Kč

Těšíme se na Vaši návštěvu



*Výstava bude zahájena  
v neděli 16.12.2001 v 15.30 hodin  
ve velkém sále kulturního klubu  
v Malých Svatoňovicích*

Vystoupí žáci Základní školy v Malých Svatoňovicích

\* \* \*

**Výstava bude uzavřena:**

24.12.2001 po celý den  
31.12. 2001 odpoledne  
1.1. 2002 dopoledne

